


Июнь 2011 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	---	--

КОНФЕРЕНЦИЯ

Тридцать седьмая сессия

Рим, 25 июня – 2 июля 2011 года

**Межправительственная научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным услугам**

Резюме

Настоящий документ содержит информацию о создании Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ). Хотя правительства договорились о создании МПБЭУ, решение в отношении организационной структуры и местонахождения секретариата МПБЭУ пока не принято. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций поручила ЮНЕП по согласованию со всеми заинтересованными организациями и органами созвать заседание для как можно более оперативного определения процедур и институциональных механизмов МПБЭУ.

Рекомендация Конференции

Конференция, возможно, пожелает принять проект резолюции, содержащийся в *Приложении* к настоящему документу

По существу содержания настоящего документа обращаться к

г-же Линде Коллет (Ms. Linda Collette)

Секретарю Комиссии по генетическим ресурсам

для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства,

Департамент управления природными ресурсами и охраны окружающей среды

Тел: +3906 57052089

Содержание

	Страницы
I. Введение.....	3
II. История вопроса.....	3
III. ФАО и глобальные оценки в области биоразнообразия и экосистемных услуг	4
IV. Финансовые последствия	5
V. Выводы.....	6
Приложение Проект резолюции	7

I. Введение

1. 20 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций поручила Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) создать Межправительственную научно-политическую платформу по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ).

Генеральная Ассамблея поручила ЮНЕП

" (...) не предопределяя окончательные институциональные механизмы для научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и проводя консультации со всеми соответствующими организациями и органами, созвать пленарное заседание, обеспечив всестороннее и действенное участие в нем всех государств-членов, в частности представителей развивающихся стран, для как можно более оперативного определения процедур и институциональных механизмов для платформы"¹,

2. В феврале 2011 года Совет управляющих ЮНЕП поручил своему Исполнительному директору провести в 2011 году совместно с ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН пленарное заседание и содействовать осуществлению последующих шагов по налаживанию функционирования платформы пока не будет создан ее секретариат².

3. В апреле 2011 года Совет ФАО отметил, что проект резолюции по МПБЭУ будет представлен на тридцать седьмой сессии Конференции в июне-июле 2011 года вместе со справочным документом, касающимся финансовых последствий³. Такая справочная информация приводится в настоящем документе, а в Приложении к нему приводится проект резолюции Конференции.

II. История вопроса

4. За период с сентября 2008 года по июнь 2010 года ЮНЕП провела три открытых специальных межправительственных многосторонних совещания по вопросу МПБЭУ. ФАО в качестве наблюдателя участвовала в этих совещаниях, проинформировав их участников о проведенных, проводимых в настоящее время и намеченных на будущее оценках и других мероприятиях в области биоразнообразия и экосистемных услуг⁴. На третьем совещании, состоявшемся в июне 2010 года в Пусане, Республика Корея, представители правительств приняли *Пусанский итоговый документ*, к котором говорится, что "межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам должна быть создана с целью укрепления научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, долгосрочного благосостояния человека и устойчивого развития"⁵.

5. В *Пусанском итоговом документе* рекомендуется создать МПБЭУ по модели Межправительственной группы экспертов по изменению климата, т.е. в виде независимого межправительственного органа, управляемого одной или несколькими существующими организациями, учреждениями, фондами или программами системы Организации Объединенных Наций. Пленум как руководящий орган МПБЭУ должен быть открыт для участия всех государств-членов Организации Объединенных Наций и региональных экономических организаций. Межправительственные организации и другие заинтересованные

¹ A/RES/65/162.

² UNEP GC/GMEF 26.

³ CL 141/REP, пункт 49.

⁴ См. документ *Submission by the Food and Agriculture Organization of the United Nations* (UNEP/IPBES/1/INF/2/Rev.1), размещенный по адресу: <http://ipbes.net/previous-ipbes-meetings/1st-meeting-on-ipbes.html>

⁵ См. <http://ipbes.net/previous-ipbes-meetings/3rd-meeting-on-ipbes.html>

стороны должны иметь возможность принимать участие в работе в качестве наблюдателей в соответствии с правилами процедуры, установленными МПБЭУ.

6. По просьбе правительств МПБЭУ регулярно и своевременно анализирует состояние биоразнообразия и экосистемных услуг, а также их взаимосвязь. Такая оценка должна быть научно достоверной, независимой, предусматривать проверку специалистами в соответствующей области, а также выявлять неопределенности. Платформа должна играть роль катализатора процесса получения важной научной информации, а не заниматься непосредственно проведением научных изысканий. Информация, предоставляемая платформой, должна быть политически актуальной, не нося при этом директивного характера. МПБЭУ должна поддерживать работу по формулированию и осуществлению политики, а также определять первоочередные потребности в наращивании потенциала, необходимого для взаимодействия науки и политики на соответствующих уровнях.

7. В *Пусанском итоговом документе* ничего не говорится ни об организационной структуре МПБЭУ, ни о местонахождении ее секретариата. Решение по этому и другим вопросам будут приняты позже. В *Пусанском итоговом документе* руководящим органам ЮНЕП, ЮНЕСКО и ФАО рекомендуется более детально подумать о том, какую роль в этом плане могли бы играть эти организации.

8. *Пусанский итоговый документ* был одобрен в Мускоксской декларации "Группы восьми" и десятой сессией Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁶. Исполнительный Совет ЮНЕСКО принял к сведению намерение ЮНЕСКО стремиться к установлению формальных связей с МПБЭУ в случае ее создания⁷.

9. В настоящее время ЮНЕП тесно сотрудничает с ЮНЕСКО, ФАО, ПРООН и другими соответствующими организациями в формате открытой межправительственной встречи, которую предварительно планируется провести в две сессии. На первом пленарном заседании, которое, как ожидается, пройдет в октябре 2011 года, представители правительств рассмотрят проект принципов и процедур, регулирующих деятельность МПБЭУ, ее структуру управления, порядок назначения и избрания должностных лиц, а также вопросы, касающиеся выдвижения кандидатур и выбора для МПБЭУ принимающего учреждения (учреждений) и принимающей страны.

III. ФАО и глобальные оценки в области биоразнообразия и экосистемных услуг

10. В свете мандата ФАО, а также учитывая ее опыт и тот факт, что уже в течение длительного времени ФАО участвует в регулярном проведении оценок состояния мировых генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также в проведении других оценок, имеющих отношение к вопросам биоразнообразия и экосистемным услугам, представители правительств, участвующих в консультациях по МПБЭУ, признали ФАО важным игроком и, возможно, основным партнером МПБЭУ.

11. ФАО, в соответствии с рекомендациями своей Межправительственной комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия), подготовила глобальные оценки состояния генетических ресурсов растений и животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. По итогам этой оценки и основываясь на их результатах, Комиссия разработала меры, планы действий, кодексы поведения и Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения хозяйства, что в своей совокупности подтверждает актуальность достоверной научной информации и аналитических исследований для разработки эффективных мер по сохранению и рациональному использованию биоразнообразия в целях производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на национальном и

⁶ Решение X/11.

⁷ 185 EX/Decisions, стр. 54.

международном уровне. Комиссия обратилась к ФАО с просьбой представить в 2017 году самый первый доклад "*Состояние биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в мире*". Кроме того, ФАО отвечает за сбор, обработку и анализ данных и информации, касающейся продовольствия и сельского хозяйства, в частности по лесному и рыбному хозяйству. Глобальные базы данных ФАО, включая Глобальную систему наблюдения за сушей (ГСНС), ФишСтат плюс и Глобальную оценку деградации земель (ГЛАДА), а также флагманские публикации ФАО, такие как "Глобальная оценка лесных ресурсов" (ОЛР), "Состояние лесов мира" (СОФО) и "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры" (СОФИА) представляют собой важнейшие инструменты для глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг, а также оказания ФАО и ее членам содействия в разработке и осуществлении политики.

IV. Финансовые последствия

12. Пока еще не принято никаких решений в отношении структуры управления МПБЭУ, принимающей организации(организаций) и принимающей страны, а также в отношении ее программы работы и бюджета. В связи с этим на данном этапе представляется сложным оценить объем необходимых финансовых ресурсов, а также любые финансовые последствия, связанные с участием ФАО в создании и функционировании МПБЭУ. Важно отметить, что, как указывается в *Пусанском итоговом документе*, должен быть создан основной целевой фонд, средства от которого будут распределяться пленумом, и который будет получать добровольные взносы от правительств, органов Организации Объединенных Наций, Глобального экологического фонда, других межправительственных организаций, а также других заинтересованных Сторон, в частности от частного сектора и фондов.

13. В приведенной ниже таблице дается обзор среднегодовой сметы расходов по сокращенному и расширенному вариантам программы работы МПБЭУ, подготовленным секретариатом ЮНЕП к третьему Специальному межправительственному многостороннему совещанию по МПБЭУ (7-11 июня 2010 года). По оценкам, в зависимости от программы работы ориентировочный годовой бюджет платформы составит от 5 731 тыс. долл. США до 8 141 тыс. долл. США. Общая смета среднегодовых затрат на содержание секретариата, включая персонал и другие расходы, составляет 1 366 тыс. долл. США⁸.

⁸ См. "*Ориентировочный бюджет межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам*" (UNEP/IPBES/3/INF/6) и "*Ориентировочный бюджет межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам: установочное резюме*" (UNEP/IPBES/3/INF/6/Add.1), по адресу: <http://ipbes.net/previous-ipbes-meetings/3rd-meeting-on-ipbes.html>

	Сокращенные варианты	Расширенные варианты
Программа работы		
Формирование знаний	30 000	40 000
Регулярные и своевременные оценки	2 375 000	3 275 000
Поддержка разработки и осуществления политики	90 000	240 000
Создание потенциала	50 000	1 400 000
Итого	2 545 000	4 955 000
Административное управление платформой		
Совещания руководящих органов	1 200 000	1 200 000
Публикации, информационно-разъяснительная деятельность и связь - секретариат	620 000	620 000
a) персонал	1 120 000	1 120 000
b) прочие затраты	246 000	246 000
Итого	3 186 000	3 186 000
Всего, долл. США	5 731 000	8 141 000

V. Выводы

14. Представляется важным обеспечить, чтобы программы работы МПБЭУ и ФАО, обеспечивая синергетический эффект, дополняли, а не дублировали друг друга, и чтобы МПБЭУ и ФАО осуществляли координацию и тесное сотрудничество при проведении оценок и других мероприятий. В связи с этим члены ФАО, возможно, пожелают разрешить Генеральному директору тесно сотрудничать с ЮНЕП, ЮНЕСКО, ПРООН и другими соответствующими международными организациями при подготовке четвертого пленарного заседания по МПБЭУ и предложить создать Платформу и принять ее у себя (совместно) с другими соответствующими международными организациями исходя из предположения, что условия, по мнению Генерального директора, будут удовлетворительными, и что затраты будут покрываться за счет внебюджетных источников, а соответствующие расходы по оказанию административной и оперативной поддержки будут возмещаться в соответствии с действующей политикой ФАО в отношении затрат, связанных с оказанием поддержки.

Приложение Проект резолюции

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ ___/2011

Межправительственная научно-техническая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ)

КОНФЕРЕНЦИЯ

отмечая итоги третьего специального многостороннего межправительственного совещания, посвященного межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ), состоявшегося в Пусане, Южная Корея;

отмечая резолюцию 65/162, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, в которой она просит ЮНЕП, не предопределяя окончательные институциональные механизмы для научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и проводя консультации со всеми соответствующими организациями и органами, созвать пленарное заседание, обеспечив всестороннее и действенное участие в нем всех государств-членов, в частности представителей развивающихся стран для как можно более оперативного определения процедур и институциональных механизмов для платформы, с тем чтобы обеспечить ее полноценное функционирование;

отмечая решение X/11 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, в котором Конференция Сторон приветствует создание МПБЭУ;

признавая опыт и ту роль, которую ФАО в течение длительного времени играет в проведении периодических оценок состояния мировых генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и других оценок, относящихся к биоразнообразию и экосистемным услугам;

1. **приветствует** решение правительств создать МПБЭУ;
2. **поручает** Генеральному директору тесно сотрудничать с ЮНЕП и другими соответствующими международными организациями и органами при подготовке предстоящих заседаний, направленных на обеспечение функционирования МПБЭУ;
3. **разрешает** Генеральному директору предложить создать и принять (совместно) с другими соответствующими международными организациями МПБЭУ, исходя из предположения, что условия, по мнению Генерального директора, будут удовлетворительными, и что затраты будут покрываться за счет внебюджетных источников, а соответствующие расходы по оказанию административной и оперативной поддержки будут возмещаться в соответствии с действующей политикой ФАО в отношении затрат, связанных с оказанием поддержки;
4. **поручает** Генеральному директору доложить Совету о ходе создания МПБЭУ и его финансовых и административных последствиях.

(Принята 2011 года)